

La Océania Española.

Año X.

REDACCION Y ADMINISTRACION, calle Real de Manila número 39. La correspondencia, al Director D. José Felipe del Pan, ó al Administrador D. Joaquín Lafont. No se devuelven originales recibidos. Vendrán firmados aunque la firma no deba publicarse.

Manila. — Viernes 9 de Abril de 1886.

SUSCRICION.—En Manila, un peso al mes. En Provincias, 9 rs. fts. ANUNCIOS.—Preferentes, á 8 ctos. línea. Los de cuarta plana, 5 ctos. Compañías y Mortuorias: precios convencionales. El suscriptor tiene derecho á 30 líneas de anuncios al mes.

Núm. 81.

VAPORES DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA (antes A. Lopez y C.a)

REPRESENTADA POR LA COMPAÑIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.

ISLA DE LUZON.

Saldrá el 1.º de Mayo próximo, para Liverpool y Barcelona con escalas en Cádiz, Vigo y Coruña. Admite carga y pasaje. El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje á bordo. Rebaja y buen alojamiento para familias. Se espiden billetes de pasajes de la Península á esta capital. Se admiten seguros sobre embarques en el mismo vapor.

ADMINISTRACION CARVALLO 2.

Para Masbate.

Saldrá dentro de breves días el bergantín-goleta TRAJANO; admite carga y pasaje. J. Z., San Sebastián núm. 39 ó á bordo. 2

Papel Legítimo

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados. Litografía de M. Perez, hijo. San Jacinto, 42. (Binondo) ph

Se alquila

la tienda de dos puertas, donde estuvo el almacén "La Union," Escolta núm. 31. Altos de "La Bilbaina" y en las oficinas del "Bazar Filipino" darán razón.

Para Cebú y Surigao.

El vapor ZEOLUS, saldrá para dichos puntos, el sábado 10 del actual, á las siete de la mañana. Para carga y pasaje acúdase á Macleod y comp.

China and Manila Steam Ship Company, Ltd.

VAPOR ZAFIRO.

Se espera el viernes 9 del actual, y será despachado para Hong-kong y Emyu, á la mayor brevedad. Para carga y pasaje acúdase á Peele, Hubbell y comp. Agentes.

Vapor-correo DON JUAN.

Saldrá para el puerto de S. Luis de Apra (Islas Marianas) el día 12 del actual, á las cuatro de su tarde. Admite carga y pasaje. F. L. Roxas.

Para Iloilo.

El vapor BUTUAN, saldrá para dicho punto, el sábado 10 del actual, á las dos de la tarde. Para carga y pasaje acúdase á Macleod y comp.

PAPEL CATALAN

de 1a, 2a y 3a.—Id. para cartas.—sobre de cartas blancas. Se venden en la Administración de este periódico, Real, 39.

Vapor GRAVINA.

Saldrá para Tacloban, Catbalogan y Calbayog, el sábado 10 del actual. Admite carga y pasaje. José Reyes.

Vapor HERMINIA.

Trasfiere su salida para Bulacan, Lagonoy, Nueva Cáceres y Daet, el sábado 10 del actual, á las doce del día. Aldecoa y comp.

PLANO DE MANILA y del NUEVO PUERTO

en construcción. A 2 reales fuertes en la Administración de La Océania Española.

ADOLFO ROENSCH.

21-Escolta-21.

Por la mitad de su costo, se venden para realizar

PIANOS

de muy acreditadas fábricas, desde \$ 200 hasta \$ 300. mvh

COMPANIA DE LAS Mensagerias Maritimas.

VAPORES CORREOS de Manila á Saigon.

El vapor MEINAM capitán Fabre saldrá de Manila el 4 de Abril á las nueve de la mañana para Saigon, en combinación con el vapor AVA que sale de Saigon para Marsella el 9 de Abril. Este vapor admite fletes y pasajes para Saigon, Singapore, Batavia, Colombo, Calcuta, Nápoles, Marsella, Le Havre, Londres, Amberes, los puertos del Báltico y Yokohama. Rebaja de pasajes para los oficiales del Gobierno español y Ordenes religiosas. M. Henry, Agente. Muelle del Rey núm. 1. ph

Tierras y Razas de FILIPINAS.

Estudios descriptivos y antropológicos. Un volumen de 300 páginas; se vende á \$ 2 en la Agencia Editorial y en la Librería de Santo Tomás. ph

42-S. JACINTO-42

Cromos propios para colección y de última novedad. Litografía de M. Perez, hijo, San Jacinto, 42. ph

Fincas.

Se alquilan baratas, incultas, á cien pesos mensuales, cuatro hectáreas de construir en la calle Prolongación de la de San Jacinto por la Escolta. RAPAPAL PEREZ. Anlogue 6. P3

Nueva novela histórica.

Diez millones de pesos ó el Tesoro de Marianas. En el mismo tomito se encuentra esta otra, también histórica: Reyerta increíble entre un santo Prelado y el sobrino del Alcalde Ronquillo. Véndese á 2 reales en la "Librería Universal," calle Real, y en la Administración de La Océania Española la regalán á los suscriptores al mismo periódico que paguen dos meses adelantados. 15

IMPRESION Y LITOGRAFIA de M. PEREZ, HIJO.

Tarjetas de visita litografiadas y al minuto. ph San Jacinto, 42. (Binondo.)

HABITACIONES.

Se alquilan buenas habitaciones, independientes unas de otras si así se desearan, en la calle de Cabildo núm. 21. 10

Hojas de servicios PARA EMPLEADOS.

Se venden en la Administración de La Océania Española, Real 39.

MARAVILLOSO INVENTO.

THE HARD "STAR" HAND GRENADE

Una positiva necesidad, para oficinas, bodegas, factorías, residencias, buques, etc. No hay incendio posible, poseyendo estas granadas, los que hayan presenciado la prueba del 19 en Bagumbayan, certificarán de ello. Siempre listas, no se descomponen, pueden ser utilizadas por mugeres, hombres y niños. Evítense las imitaciones; solo son legítimas las granadas de cristal azul, única clase privilegiada, y con patente de invención. 3-6-13-20-27-31h

A. ORTIZ.

Agente para las Islas Filipinas.—Cervantes 6, Manila.

Cantos del alma, UNA CAPITULACION

comedia en un acto original de D. FRANCISCO GOMEZ ERUZZ estrenada en Madrid con gran éxito. Se vende en esta Administración á 2 reales ejemplar.

Calendario Y PARTE RELIGIOSA.

ABRIL, tiene 30 días.

Santo del día.

VIERNES.—San Hugo obispo confesor y Santa María Cleofás. (Abstinencia y Ayuno.)

Santo de mañana.

SABADO.—San Macario ob. conf., San Exequiel profeta, S. Apolonio presb., S. Terencio mrs.

Parte Militar.

GOBIERNO MILITAR.

Servicio de la plaza para el 9 de Abril de 1886. PARADA. Los cuerpos de la guarnición.—Vigilancia, los mismos.—JEFE DE DIA.—El Comandante D. Vicente Penado.—DE IMAGINARIA.—El Comandante D. Antonio G. Requena. HOSPITAL Y PROVISIONES, núm. 7.—RECONOCIMIENTO DE ZACATE, Artillería.—SARGENTO PARA EL PASO DE ENFERMOS, Artillería.—MUSICA EN LA LUJERTA, núm. 1. De órden del Excmo. Sr. General Gobernador Militar.—El C. T. Coronel, Sargento mayor interino, José Prágo.

Agenda.

CORREOS.

ADMINISTRACION GENERAL DE CORREOS. Por el vapor Herminia, que saldrá para Don Sol, Bulacan, Lagonoy, Nueva Cáceres y Daet el 9 del actual á las diez de su mañana, esta Central remitirá á las ocho de la misma la correspondencia que haya para dichos puntos y Albay. Manila 8 de Abril de 1886.—P. O., 7. M. Memis.

Correos de hoy.

Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite á las dos de la tarde y diez de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Tiagan, Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito del Príncipe, á las diez de la noche.

Correos de mañana.

Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite, á las dos de la tarde y diez de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc,

EXPORTACION.

ESMERALDA, PARA HONG-KONG. Smith Bell y comp.—15180 azúcar, 20240 kgs. café. J. B. Lin-Jap.—1700 pesos en oro español. A. Germann y comp.—471 kgs. tabaco elaborado. Compañía general de Tabacos.—152 kgs. tabaco elaborado. F. Richardson y comp.—379 kgs. café, 2395 jarcia de abaca. O. Tiang-Sieng.—80,770 kgs. azúcar. Gan Bianco.—4681 kgs. cueros. Po-Gui-Yao.—1500 pesos en oro español. Sy-Tay.—22141 kgs. azúcar, 43775 kgs. panocha, 10606 kgs. lumbang. Calisto Sy-Quan.—240 kgs. tabaco elaborado. Yu-Jocco.—15876 kgs. azúcar, 325 kgs. tabaco elaborado, 28,791 kgs. azúcar, 2709 kgs. panocha. Peele, Hubbell y comp.—31631 kgs. abaca. Vy-Jap-Cao.—13915 kgs. panocha, 10220 kgs. azúcar.

MENDOTA, PARA NUEVA-YORK.

W. J. Stevenson.—673,614 kgs. azúcar.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADA DE A.TA MAR. De Hong-kong y Emyu, en 2 y medio días del último punto, vapor español "D. Juan," de 654 toneladas, su capitán D. J. M. Marquez, con general F. L. Roxas. SALIDAS DE ALTA MAR. Para Hong-kong, vapor inglés "Dafilai" con general. Para id. y Emyu, v. id. "Esmeralda" con general.

Manila 9 de Abril de 1886.

ES OTRO EL OBJETO

La imparcialidad, la absoluta abstracción de toda mira personal y de intencion ofensiva, con que procuramos tratar los asuntos públicos, nos obligan á insertar las explicaciones que á El Comercio de anteayer ha inspirado la lectura de nuestro editorial del mismo día combatiendo el nombramiento de comisionados oficiales para agitar en Madrid reformas ú otros asuntos de interés general. Dice así el colega: "Si tenacidad ó manía es en nosotros, según el periódico la Océania, abogar

por que el comercio y cualquiera otra corporacion tenga en Madrid persona que agite sus negocios, como lo tiene ya el Ayuntamiento de Manila, manía ó tenacidad es en el colega salirnos al encuentro siempre que, por cualquier motivo, renovamos la idea.

"El artículo de fondo de hoy, lo dedica nuestro compañero á rebatir una noticia que dimos días pasados, no bien enterados por cierto, como vimos después por el extracto de la sesión última de la Sociedad Económica. Lo que se pedía era el nombramiento de una comision, no de una persona que agitate los asuntos de la Corporacion. Nosotros entendimos del modo que lo publicamos, y sin querer inferir agravio á la comision que se nombra á la que ya existe, no nos arrepentimos de haber aplaudido el pensamiento tal y como nosotros lo entendimos.

"Da la Océania, ó su articulista de hoy, y han dado todos los colegas una estension que no tiene al pensamiento que combaten, y esto hace entrar al compañero especialmente citado, en consideraciones y en citas que no caben cuando se trata de gestion pura y sencillamente de negocios, que los agite, que se mueva, cosa tanto más difícil en una comision, cuanto más elevadas sean las personas que la compongan. La experiencia lo tiene demostrado, si que deje de encontrarse quienes se tomen gran interés por este país.

"Lo que nosotros pedimos se hace en todas partes, sin detrimento ninguno de institucion ni colectividad alguna, que antes al contrario, coadyuvan al buen éxito de cualquier negocio.

"Esos miramientos, ese temor de herir susceptibilidades, es causa muchas veces de fracaso en los negocios, y el país lo que necesita es actividad, abnegacion, con cuyas cualidades se abre paso cuanto razonablemente se pida.

"Hay que ir pensando más á la moderna; y sin desear lo que de lo antiguo sea bueno, que lo hay y mucho; entrar en el modo de hacer del día, por que la sociedad actual no es la del tiempo de Fernando VII; todo ha variado profundamente; y tener por una parte correos propios, telegrama y otras cosas que acusan adelantos, y por otra querer manejar vitales asuntos como lo manejaban nuestros abuelos, es imposible; hay que adelantar en esto como se ha adelantado en aquello, y para conseguirlo, hay que apelar á los medios razonables y prudentes que las modernas costumbres aconsejan."

Ya lo ven los lectores. En esa hábil contestacion, la primera razonada que leemos sobre el asunto y en frente de nuestras ideas, hay necesidad de suponer á La Océania muy rezagada, partidaria de añejos métodos y temerosa de que los tales comisionados no sean del agrado de las ruedas establecidas de nuestra administracion, para comprender las opiniones que sostienen.

Alguien, con mas perspicacia, ha comprendido ha tiempo, que, no por rezagada, sino por haber tomado un puesto de vanguardia, es que La Océania dice y sostiene, sobre la cuestion, las opiniones que los lectores conocen.

En términos bastante explícitos ha dicho, mas de una vez, que no puede aceptar como regular y en armonía con la organizacion y principios de nuestra administracion, un comisionado ó representante del Ayuntamiento de Manila en Madrid. Cuantos, en su día, promovieron la sancion de ese acuerdo oneroso á la Caja municipal, apurados se verían para contestar á esta sencilla observacion: ¿es que son deficientes los otros medios legales conocidos de apoyo á toda legítima pretension del Ayuntamiento? Pues lo que procede es reformarlos, y cuanto antes mejor, para que tales elementos supletorios é irresponsables no sean necesarios.

Anteayer, como en otras ocasiones, no podíamos ser mas claros al recomendar la conveniencia de que las corporaciones consultivas de este país, lo mismo que el Consejo de Filipinas en Madrid, sean reorganizadas sobre mas ancha base y de manera que en ellas repercuta el latido de la opinion.

Salir de este camino y confiar á comisionados especiales los asuntos de interés general ofrece graves inconvenientes, siendo el primero estraviar la opinion y separar de su verdadero objeto, que es el mejorar nuestras más importantes instituciones administrativas, los esfuer-

zos que requiere este laudable y realmente patriótico empeño.

Suponemos que, ahora, el apreciable colega de la tarde nos entenderá.

TELEGRAMAS

NUEVOS NOMBRAMIENTOS DE MINISTROS.

Londres 29 marzo.

El muy honorable James Stansfeld (diputado por Halifax) ha sido nombrado presidente del Consejo del gobierno Local, y Lord Dalhousie, secretario por Escocia.

RUSIA Y LA CUESTION DE ORIENTE.

Londres 30 marzo.

La escuadra rusa que se hallaba en la bahía de Suda, ha recibido órden de ir á Esmirna.

SERIOS DESORDENES EN BELGICA.

Londres 30 marzo.

Una huelga general de mineros (en las minas de carbon) ha tenido lugar en Bélgica. Han sido llamadas las tropas, habiendo ocurrido una lucha sangrienta. Se han tenido que llamar mas tropas de la reserva.

NAUFRAGIOS DE VAPORES EN CHINA.

Hong-kong 31 marzo.

El agente de la compañía de vapores Peninsular y Oriental en Hong-kong, ha recibido ayer 30 un telegrama, procedente de Kobe, en los siguientes términos: El vapor Venetia, de la Peninsular y Oriental, ha salido á flote, en la alta marea el día 29 á la una de la tarde. De la varada ha sufrido poco daño, y se marchó para Yokohama.

El día 31 se recibió otro telegrama, diciendo que dicho vapor había llegado felizmente en Yokohama á las nueve de la noche del día anterior.

El vapor Breconshire, que hace poco hemos dicho que había dado contra unas rocas, según dice el Daily Press de Hong-kong, se ha partido en 2 partes: la máquina y la popa van sumergiéndose en sitio hondo, mientras la proa permanece sobre las rocas.

Las olas van llevándose el cargamento.

LA AGITACION OBRERA

Leemos en la Liberté de París: "El germen socialista invade al obrero á la manera de un microbio, y una vez absorbido, ejerce en él de un modo análogo su accion deletérea. Esto es lo que hace del socialismo una epidemia sumamente terrible, la cual se extiende por Europa como uno de estos azotes contagiosos que nada detiene, ni las barreras geográficas, ni los cordones sanitarios, y que parecen tener la atmósfera por dominio y el viento como vehículo. Su incubacion ha sido lenta y misteriosa, y luego despues el trabajo interior ha salido repentinamente á la superficie, causando espantosos destrozos. Los países que creian hallarse más indemnes, son precisamente los que parecen más atacados, y la prueba de ello la tenemos en la Gran Bretaña.

Nuestros vecinos han obrado con el socialismo lo mismo que con el cólera, burlándose de nosotros, tímidos habitantes del continente, cuando establecimos las cuarentenas. De la propia manera que desafían la peste, han desafiado el socialismo. Y el socialismo se venga, como muchas veces se ha vengado la peste. Todo demuestra, en efecto, que los últimos motines de Londres no son accidentales, ó sea, lo que en lenguaje clínico, se llaman "casos esporádicos". No, Inglaterra se encuentra completamente inficionada, probando que á pesar de su robusta constitucion, no le ha sido posible dar impunemente albergue á todos los pestíferos revolucionarios del mundo entero.

Acaba de reunirse un segundo meeting socialista en Londres, mientras que en París se celebraba una reunion análoga en el Chateau d' Eau. La agitacion obrera aparece á la luz del día en todas partes en donde el pueblo se halla en posesion de sus libertades, existiendo en los demás bajo una forma oculta. En los países en donde, no pudiendo usar del derecho de reunion, se halla sometido á la accion represiva de las leyes, toma los caracteres del carbonarismo y de la conspiracion. Tal es, por ejemplo, el caso en que se encuentra Alemania.

Lo mas notable, al par que alarmante, es la completa analogía de las reivindicaciones obreras. Si bien los medios son distintos segun las latitudes, los temperamentos y la legislacion, el fin es en todas partes el mismo. El socialista, tanto si es francés, alemán ó inglés, procura la realizacion de un programa idéntico; el despojo del capital por el trabajo. En la actualidad, el trabajo se dice oprimido por el capital; pero el socialista que ex-

deroso génio de la medicina puede algunas veces salvar á las almas que están en camino del otro mundo.

Esto sucedió, pues, con el miembro del Parlamento, colmado de todos los bienes que puede dar la fortuna, y con la pobre mujer á quien el capricho de un rico vecino salvó de la muerte.

Sin embargo, á despecho de la victoria obtenida por el doctor, los dos enfermos se habian aproximado á la tumba, y Aldry, sobre todo, conservaba las huellas de la lucha en que estuvo á punto de sucumbir.

Resultó de aquí, que si los periódicos grandes y pequeños se vieron privados de anunciar su profundo sentimiento por la muerte del honorable diputado, pudieron cuando menos preguntarse con inquietud quién le sucedería.

Los hombres más influyentes del partido pensaron mas de una vez en presentar á Ferróll, pues sus opiniones políticas y su independencia eran bien conocidas de todos. Era un hombre activo, consagrado al bien público, de una gran reputacion literaria y de una fortuna suficiente para la posicion que querian darle, razon por la cual se le habia indicado ya que hiciera los gastos necesarios para su eleccion.

La incertidumbre que se abrigaba sobre si aceptaría ó no la candidatura, aumentaba el interés que inspiraba su nombre; nadie parecia reunir los sufragios de los electores; y varios miembros del partido que no pudieron entenderse con los demás candidatos, consintieron por unanimidad en darle su voto.

Ferróll oyó hablar de las intenciones que se tenían respecto á él, y lady Lucy corrió por su parte á la Torre para dar noticias á su yecina:

Sabiendo Elinor, por experiencia que su esposo no quería mantener relaciones con sus conciudadanos, contestó que Ferróll no aceptaría seguramente el honor que querian dispensarle; pero al decir esto, no tuvo sin duda presente, que con frecuencia sucede que las personas á quienes conocemos mejor y cuya conducta podemos asegurar cuál será en un caso dado, hacen precisamente lo contrario de lo que habíamos previsto.

—¿Cómo está Marta Frank?—preguntó un día Ferróll con un tono menos benévolo hácia el objeto de la cuestion.

—Segun ha dicho la enfermera, que acaba de venir ahora mismo, no vivirá mucho,—contestó el criado.

El semblante de Ferróll no revelaba nunca su pensamiento á las personas que le dirigían la palabra, y nada expresó de lo que debió sentir al escuchar aquella respuesta. Sin embargo, sus acciones probaron que le interesaba mas de lo que parecia.

—Enviad á buscar al doctor Swine, y que vaya inmediatamente á ver á esa anciana; Poole irá al mismo tiempo á la cabaña, para ver si hace falta alguna cosa, y llevará todo cuanto necesite la enferma.

—¡Oh muerte poderosa!—murmuró Ferróll cuando se fué el criado;—pon un término á mis tormentos!

M. Aldry había muerto en la madrugada de

rigió hácia la cabaña de Marta Frank, en vez de ir á la reunion á que le citaba la carta de lord Ewyas.

El caballo del doctor Swine estaba atado á la puerta, y la tierra, escarbada por la puzuela del animal, daba á entender que hacía mucho tiempo que había llegado el doctor.

Ferróll empujó la puerta y entró en la habitacion de Marta; en derredor de la cama habia algunas mujeres arrodilladas, y el doctor, inclinado sobre la enferma, volvió la cabeza para dirigir la palabra á Ferróll.

—La crisis ha terminado,—dijo,—he llegado muy á tiempo, pues si tardó un minuto más, la muerte era probable; pero ahora estamos más cerca que nunca de la cura.

Ferróll murmuró algunas palabras ininteligibles, y se fué á los pocos momentos cerrando la puerta sin ruido. Dirigióse á la Torre por un camino retirado, subió un sendero que le condujo al terrado del jardin, y penetrando en su casa apresuradamente, tomó un pliegucillo de papel y contestó á las ofertas que le habian hecho con una negativa clara y terminante, que envió inmediatamente á lord Ewyas.

Cuando se hubo ido el criado con la carta, Ferróll apoyó la cabeza en el brazo que tenia extendido sobre la mesa, y le levantó algunos momentos despues para enjugar el sudor que cubría su frente.

Así, pues, porque la muerte respetaba á una anciana, un hombre dotado de eminentes cualidades rehusaba entrar en el Parlamento.

luntad tan fuerte se ha sometido algunas veces á influencias bien débiles. En fin, tal es la suerte que me he preparado.

—¿De qué hablais?—preguntó Elinor sonriendo.—¿soy yo acaso una de esas débiles influencias?

—¡Tú, Elinor mia!... tú eres mi ángel bueno, toda mi alegría, toda mi fuerza, tú eres mi guía adorado que me dirige con un hilo.

—Si, cuando os ruego que hagais lo que ya habias resuelto.

—Hay ahora en la cabaña de Genets una pobre viuda que se llama Marta Frank, mamá,—dijo Juana al volver una vez de paseo,—la mujer del mandadero que vive con ella, me ha dicho que necesita un caldo.

—¿Está enferma?—preguntó Ferróll.

—¡Muy enferma,—contestó Juana sorprendida de aquella pregunta, pues era muy raro que su padre se interesase en lo que concernía á sus vecinos.

—¿Piensas que vá á morir?

—Creo que no, papá.

—¿Y qué dice la mujer del mandadero?

—Cuando uno tiene fiebre, siempre creen esas gentes que no se le puede salvar.

—Manda que den á esa mujer todo lo que necesite, y que la cuiden bien. Te encargo de esto, hija mia,—añadió Ferróll.

Juana, ya muy admirada, lo quedó aun mucho mas cuando al ir á ver cómo estaba Marta, y si habian ejecutado sus órdenes; supo que su mismo padre habian ido á la cabaña, tomándose el trabajo de hacer llamar á un excelente médico y

hala esta quej, añade triunfante que cuando el trabajo habrá triunfado del capital, no se limitará á dominarlo, sino que lo aniquilará.

El socialismo demuestra con esto una profunda ignorancia de las leyes económicas. Abolir el combustible, y es indudable, que, juntamente quedará suprimido el generador de la fuerza impulsiva que pone en movimiento la locomotora. Lo mismo sucede con la producción que con la mecánica: el capital es el combustible, el vapor que acciona; mientras que el trabajo es el instrumento que se pone en movimiento. Sin embargo, es inútil tratar de convertir á los socialistas, pues sería perder el tiempo y el trabajo.

La desgracia está en que las doctrinas tan falsas como subversivas de que se compone el Credo socialista, ejercen una irresistible seducción sobre la gran masa de los obreros. Entre el que se repite hasta la saciedad: "Tú eres rico, todas las riquezas y toda que te dice: deben serte dueñas, ¿ver sino la parte "Tú no puedes ver el sudor de tu rostro que has ganado vacila ni un instante, ¿ver sino la parte de la opinión del primero. El segundo cuyo axioma es: "A cada uno según sus obras" tiene menos éxito que el revolucionario haragan que tiene por axioma: "A cada uno según sus apetitos". El obrero aplaude á éste y silba á aquél.

Aparte de esto, preciso es confesar que las miserias del pueblo son verdaderas y que no se hace todo lo que se debiera hacer para aliviarlas. En esto la sociedad manifiesta desconocer el peligro que corre, y no tener en cuenta su conservación. Cuando el obrero se subleva, se le fusila; cuando saquea, se le mete en la cárcel. Esto es la represión, y la represión es un remedio empírico, una seguridad precaria. Las reformas sociales son el único remedio de las enfermedades sociales, y toda vez que al principio las hemos comparado con una epidemia, diremos que las enfermedades sociales no se combatirán eficazmente, sino por medio de disposiciones preventivas, como se practica respecto del cólera.

Este es un sistema de curación que siempre hemos recomendado, y es en esta manera el lema de este periódico: "Todas las instituciones sociales deben tener por objeto mejorar la suerte moral, intelectual y física de la clase más numerosa y más pobre." Cuando esta saludable verdad se haya infiltrado en el cerebro de los gobiernos europeos, cuando la sociedad moderna la haya tomado por norma de su conducta y principio de su legislación, no existirá el problema social, y por lo tanto, habrá desaparecido el peligro social. Entonces no serán saqueadas en París las panaderías, ni robarán las joyerías en Londres, y el Emperador Guillermo podrá pasearse sin escolta, pues ya no habrá recidivas."

ROMA

Pocos años, según escriben de Roma, ha estado más animada que el presente, la sociedad en la capital de Italia. Se suceden las fiestas y los bailes en los salones afectos al Quirinal.

El violoncellista Braga ha dado un concierto en palacio: la fiesta era completamente íntima, y la reina, que tiene una hermosa voz y grandes condiciones de cantante, cantó la *Legenda Valaca*, de Braga, escrita para soprano. El compositor acompañó á la régia cantante, y no hay que decir si aplaudieron los cortesanos.

El Consistorio se celebrará invariablemente el próximo mes de Abril. En él serán preconizados cardenales algunos obispos franceses, italianos belgas y españoles. Francia no tiene actualmente nada más que tres cardenales y los tres de edad muy avanzada; el más joven es el cardenal Guibert, que ha cumplido ochenta años, y está muy delicado de salud; el cardenal Caverot y el cardenal Desprez, son también octogenarios.

El actual nuncio apostólico en Madrid monseñor Rampolla, será el más joven de los preconizados; por América recibirá el capelo el dignísimo arzobispo de Baltimore.

Con motivo del matrimonio del sobrino del Pontífice, el vizconde de Pecci, se han visto (lo que es cosa rara en Roma) individuos de la sociedad negra y de la sociedad blanca; del novio era testigo, en nombre de Leon XIII, monseñor Cataldi, gran maestro de ceremonias de Su Santidad, y de la novia su tío el príncipe de Vicovaro, gran chambelán de S. M. la reina de Italia.

LA REFORMA ARANCELARIA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

Las *Novedades*, de Nueva York, en su número del 12 de febrero, se ocupa ya de los proyectos de rebaja de las tarifas arancelarias y de la proposición de Mr. Morrison, que dió á conocer el telegrafo. "Los estudios preparatorios, dice, en que se ocupa la comisión de presupuestos de la Cámara para redactar el proyecto de la reforma arancelaria, los Congresos, han servido al corresponsal del *Herald* en Washington para exponer algunas ideas muy dignas de atención por parte de Mr. Morrison y demás comisionados."

Recordando el informe de la comisión arancelaria de 1892, creada por un Congreso, que nombró un presidente de cuyas opiniones económicas y políticas que aquel Congreso, demuestra con los datos de dicho informe, que aun los mismos proteccionistas reconocían hace cuatro años: 1.º, que la rebaja del arancel existente estaba de acuerdo con los deseos de la opinión; 2.º, que era conveniente para la prosperidad de las industrias en general; y 3.º, que si bien pudiera no convenir á algunos temporalmente, tendría en definitiva resultados favorables para todos los intereses afectados por la rebaja.

De esa misma autorizada fuente es la declaración de que son muy pocas las industrias del país que no dependan más ó menos del comercio exterior para procurarse los materiales necesarios, ya en su primitivo estado, ya después de alguna preparación. De aquí que toda rebaja de los gravámenes sobre esas materias importadas, sea conveniente, no sólo al comercio, sino á la producción nacional.

Hasta ahora no hemos tenido noticias completas del alcance ni forma general de la reforma que se proyecta. El corresponsal á que nos referimos dice hoy que hay en ellas más política que deseo de reforma, y que Mr. Morrison sólo se propone renunciar á siete ó ocho millones de pesos de los ingresos, rebajando los derechos sobre el azúcar, alterar muy ligeramente los aranceles sobre lanas, é incluir la sal, carbón, madera, cáñamo, yute y mineral de hierro en la lista de artículos de libre importación.

El conjunto de las rebajas proyectadas hasta el día, dicen al *Herald*, importa unos pesos fuertes 27.000.000. Algo es, aunque no todo lo que el pueblo americano espera; y á falta de cosa mejor, pueden estar convencidos los legisladores de que el país les agradecería la rebaja de esos pesos fuertes 8.000.000 en los altos derechos que paga el azúcar, no menos que la supresión de todo gravamen sobre artículos tan necesarios como los que dejamos indicados.

Lo que importa, es llevar pronto al Congreso una ley de reforma y de rebaja arancelaria y obtener su aprobación; nada hacemos con múltiples proyectos y debates prolongados, si en definitiva no dan ningún resultado práctico y han de tener el mismo fin que la famosa ley de Mr. Morrison, derrotada en el Congreso anterior."

INFORME SOBRE LOS DESORDENES DEL 8 DE FEBRERO EN LONDRES.

Se ha publicado en Londres el informe de la comisión investigadora sobre el origen y el carácter de los desórdenes del 8 de febrero, y sobre la conducta de la policía en esa ocasión.

El informe declara, que las medidas adoptadas por la policía en Trafalgar-Square fueron de las menos satisfactorias, y muy defectuosa su concepción. El número de agentes enviados á los sitios era de todo punto insuficiente, y las disposiciones adoptadas denotan una ligereza casi inconcebible.

El informe hace constar que el coronel Henderson, jefe de la policía, se hallaba en el *Square* en traje de paisano, que vigilaba en efecto las operaciones de sus agentes, pero que no tomó directamente el mando de ellos y que en todo el tiempo que duró el motín no dió orden alguna.

La comisión hace notar en términos severos, que se descuidó completamente en tomar las precauciones más elementales para ponerse en situación de dominar á la muchedumbre, ni aun después de haberse reconocido los elementos peligrosos de que se componía el *meeting*.

El coronel Henderson, en descargo suyo, declaró que ni por un momento le había ocurrido que el populacho se dirigiera desde Trafalgar-Square al West-End.

Por el contrario, suponía á los manifestantes el designio de cometer atentados contra la propiedad y contaba con que se hallase una fuerza considerable de policía en Pall Mall para hacer frente á los amotinados; pero por el efecto de un error del mensajero encargado de llevar las órdenes para ello, las reservas de policía de que se trata se dirigieron al Mall y á Buckingham Place, en vez de tomar posición en Pall Mall.

El informe termina expresando la opinión de que la administración y la organización de la policía deberán ser objeto de una seria y detenida información. A consecuencia del anterior informe, el coronel Henderson ha hecho dimisión de su cargo.

NOVELISTAS ESPAÑOLES

La fundadora, directora y propietaria de *Los Matines españoles*, ó sea la Sra. de Rute, ha empezado á publicar en su Revista una serie de artículos sobre "La sociedad de Madrid" que, como ya indicamos, son, en cierto modo, el *conteo*, la corrección, de los que han aparecido en la *Nouvelle Revue*, y que nosotros censuramos ya con el rigor que merecían.

Los que la ilustre escritora á que nos referimos inserta en la publicación citada, empiezan por "La literatura y la ciencia," y de este primer artículo traducimos gustosos algunos párrafos. En ellos, á la vuelta de algunas deficiencias y errores, se juzga, por lo general, con exactitud y acierto, á la vez que con notable talento de observación, á varios de nuestros autores de amena literatura.

Hé aquí esos párrafos: "Durante mucho tiempo, el novelista español más popular fué Fernandez y Gonzalez; sus novelas *Men Rodríguez de Sanabria*, *El cocinero de Su Majestad*, *Los hermanos de la Costa*, y otras, en las cuales, á la originalidad é interés de los sucesos, se une la variedad de tipos y la brillantez del estilo, le otorgaron un puesto señalado y único. Causa pena que una imaginación tan poderosa se extrañe en absurdas intrigas, y que una reputación tan bien ganada, se sacrifique á la necesidad de escribir mucho y en poco tiempo.

"En la fecundidad de la invención, Fernandez y Gonzalez no ha tenido otro igual que Dumas, pero en lo concerniente á la forma, á la pintura de costumbres y de sentimientos, al análisis de las pasiones y al desarrollo de los caracteres, es inferior á otros autores. Citaré el primero, á Juan Valera, uno de los ingenios más cultivados y más penetrantes que conozco. Académico y á la vez hombre político, ha dado repetidas muestras de sus variados conocimientos, de su agudeza y vivacidad, de su cáustico ingenio, así en los periódicos, como en poesías y en estudios científicos y literarios.

"Los artículos que publicó en la *Revista de España*, y, sobre todo, sus novelas *Pepita Jimena* y *Las ilusiones del doctor Faustino* le han colocado en primera línea. Difícil es reunir más erudición, y al propio tiempo más delicadeza que reúne. Son de notar en él únicamente, la prolijidad de los retosques, su tendencia hárt pronunciada hácia el realismo y su amor exagerado de la forma.

"Sobresale especialmente en el estilo epistolario. Si sus cartas íntimas se publicasen, le valdrían más fama aún de la que goza. La carrera diplomática, que ahora sigue, ha privado á la literatura española de uno de sus más ilustres representantes.

"Como poeta y como novelista, Alarcon (Pedro Antonio), también académico, ocupa el primer lugar. Es su inteligencia, pero es más entusiasta, más apasionado, y si no tiene el estilo clásico de aquel, tiene la causticidad y más imaginación y fantasía. No hay inflexible vigor en sus principios, y después de leer sus obras, quédase como perjeo el lector no sabiendo si considerarlo como partidario de las ideas liberales ó como adorador del pasado. Nada hay más encantador que *El final de Norma* ó *El sombrero de tres picos*, traducidos á muchos idiomas: nada más pintoresco que *La Alpujarra*, donde, mediante singular esfuerzo de ingenio; ha llenado 600 páginas de larga lectura, describiendo paisajes sin árboles, sin frutos, sin flores y sin agua con el brillante colorido de Diaz y los vigorosos perfiles de los dibujos de Doré.

"No hay que olvidar los dos libros que le valieron la celebridad: el *Diario de Estago de la guerra de Africa* y *De*

Madrid á Nápoles. No tengo al *Escándalo* por trabajo tan feliz como los anteriores. ¿Se operó en aquella época una crisis en el talento del escritor? No lo sé; en tal caso, *El Escándalo* sería el primer ensayo de un nuevo estilo.

"Alarcon conserva el vigor imaginativo de los veinte años. *La Prágg* es una maravilla de observación y de análisis. Al leer varios libros suyos, dijérase que son episodios de su propia vida, de tal modo el asunto está vivo. Y la verdad es, que hojeando los álbums donde dejó versos personales, y cotejando las hermosas dueñas de estos álbums, con algunas heroínas de sus novelas, nótese al punto la semejanza.

Hay, padre de familia modelo, feliz en su hogar, adorado por una mujer amable y tierna y por hijos tan lindos como inteligentes; el bohemio ha desaparecido y queda en su lugar el escritor ordenado—una especie de cartujo perezosamente sentado en su biblioteca, donde el sol llega directamente del cielo á sus ventanas y donde los pajarillos le regalan con inabarcable concierto. En una palabra, Alarcon tiene la *poesía á domicilio* y se guarda muy bien de ir á buscarla en otra parte.

"El tiempo ha rozado, rozado nada más, su magnífica naturaleza de *moro de estufa*, y le ha conservado su atractivo mayor, ser siempre y deliciosamente joven, casi niño...

"La novela histórica tiene por representante un escritor de gran mérito, Perez Galdós, periodista distinguido además, de vez en cuando. Ha publicado una serie de cuadros históricos de España desde los comienzos del siglo XIX, cuyas descripciones son admirables por lo verdaderas, y cuyos exquisitos detalles dan testimonio de su profundo conocimiento de la época crítica que tan magistralmente ha fotografiado.

"Además de sus novelas históricas—que son obras maestras—ha producido estudios de costumbres, que pueden considerarse notabilísimos, aun recordando á sus antecesores Balzac y Zola. *Gloria* es la propaganda más bella que cabe hacer de la libertad de conciencia; *Dona Perfecta* el cuadro más real y más animado de las luchas carlistas y la condenación más enérgica del fanatismo; *La familia de Leon Roch* un bosquejo admirable de la clase media española, con sus defectos y torpezas, estigmatizados y heridos como el mismo Juvenal debió de estigmatizar y herir la sociedad romana.

"El amigo *Manso*, *La Desheredada*—esta sobre todo—son obras de poderoso aliento. A mi parecer, la Europa literaria no ha producido un estudio literario semejante á *La Desheredada*, desde la muerte de Balzac... *Marianela* es un idilio delicioso: qué encanto el de aquellas páginas, á pesar de las superlativas y exageraciones inevitables en tal asunto!

"Perez Galdós, encaramado en su cuarto piso, huraño, aislado, sin trato social, sin hablar con casi nadie, huyendo de su propia fama, ha hecho la fortuna de su editor y la gloria de la novela española..."

MARIA DE RUTE.

FOLK-LORE TAYABEÑO

(Continúa.)

FIESTAS PROFANAS.—*Medianoche*. Tal es la denominación que dan á la cena que, pasadas las doce, suelen tomar en las madrugadas de los días de Resurrección, difuntos y de Navidad; en el primero y tercero por vía de desagravio gastronómico, y en el segundo rayana en aviesas inclinaciones.

Porque el festin es el producto de lo que los comensales han reunido á fuerza de hurtos ó *panñangaluidas*, (6 lo que es lo mismo, vagando cual ánimas que mientras dura el clamoreo de las campanas tienen suelta y vacaciones de calor), por lo comun torpísimamente ejecutados, después de otras hazafas como la de armar un elevado y ridiculo catafalco en la plaza ó arrastrar á ella una embarcación, donde está se empavesa; y ser trasportados á gran distancia muebles de difícil traslación, como *lasunas* y materiales de construcción.

S. Isidro *Fipicam*, agraria: por la mañana procesion y misa con sermón todo costeado por los barrios.

(Muchas de estas cosas se van olvidando, no sin grave sentimiento de los buenos *antiguistas*.)

Y por la tarde gran procesion por las calles, tapizadas por todo el pueblo de cigarras, frutas naturales y de sarten, panes, *suman*, panales (y lechones en los

pueblos ricos) *calamay* y mil otras golosinas. Es de ver la batahola que se arma por todo el trayecto por donde ha pasado la procesion, pues cualquiera tiene obceción á coger lo que por las calles se vé. Por de contado, las casas (que pueden) están colgadas é iluminadas y como S. Isidro es el patron de los labradores (*de la tierra*, reza una novena), y todos estos habitantes lo son, esta fiesta es la mas concurrida; pues aun los barrios mas distantes de seis ó siete horas de pésimos caminos y, vericuetos, se despueblan. Pero donde con mas pompa se celebra es en el rico y diligente Lucban: una graciosa enramada que libra de los ardientes rayos solares cubre toda la calle, animada por multitud alegre y bullanguera, compuesta en no pequeña parte de forasteros atraídos por la fama.

Juego de gallos.—En gran parte de la provincia raya en verdadera manía, pues siendo la gente muy pobre, casi con regalo mantienen un gallo dos ó tres años, para venir á valer de duro y medio á dos, salir al circo con apuesta igual ó alquilado por dos ó tres reales. Sin haber servido para dar buenos pollos!

Suisan.—Una vez al año van los jueces de sementera á visitarlas en *suisan* (juez-an), bien que ello les es tan fácil que apenas si los de los barrios dejan posar en tierra los pies del jefe. Los agricultores respetan mas al juez que al gobernador; desde que sale hasta la vuelta los mejores y mas cómodos medios de transporte véense dispuestos por los que ha de visitar á beneficio del visitante, sus escribientes, cuadrilleros y comitiva de principales: en una palabra, son los alcaldes. Llegado á la casa comun del barrio, como si digéramos *hotel de ville*, no cesa la fiesta muy animada hasta que se han marchado. Pero ya escritores afamados han dicho con galana frase cuanto hay que decir de esta fiesta, en la cual no falta nunca el baile oficial, el amanerado y matemático minuet, ni el

Siguin.—El cual tambien está animada y superabundantemente descrito por el magistrado y elegante escritor señor Alvarez Guerra, y consiste en cantos populares entonados por una ó dos mujeres que bailan haciendo beber repetidas veces el vino que en una taza ofrecen á un hombre. Y este tiene que concederles la gratificación; siendo el *inmortal salicongcong* *siguin* bastante avanzado.

PIO MONDRAGON.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MANILA.

DE MANILA.

DIA 7 DE ABRIL DE 1886.

Observaciones: á las 10 de la mañana, y á las 4 de la tarde.

Barómetro al nivel del agua.	Vientos.	Temperatura.	Tension del vapor.	Humedad relativa.	Estado del cielo.	Horas de lluvia.	Cantidad de agua.
761.52	E. N. E.	130.7	61.0	19.9	Nuboso en parte.	0	0
759.56	E.	331.7	58.0	19.4	Despejado.	0	0
764.53	E.	320.4	62.0	16.2	Cubierto.	0	0
762.75	E.	322.4	62.0	16.5	Nuboso	0	0

Carreras de caballos.

Hé aquí las que hoy celebrará el *Manila Jockey-Club* en el Hipódromo de Santanesa:

PRIMER DIA.
PRIMER PREMIO DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL, PARA NOVATOS.

A las 5 de la tarde.

Para caballos del país que nunca hayan corrido en Hipódromo considerado por la Junta Directiva del *Manila Jockey-Club* de Sociedad establecida.—Inscripcion \$ 10.—Distancia 1 ½ millas (2375 varas). Peso segun escala del Club.—Premio \$ 400 que ofrece la Direccion General de Administracion Civil.—Tienen que correr tres caballos de otros tantos dueños, sin cuyo requisito no habrá carrera. Para poder inscribir un caballo en esta carrera, es condicion indispensable que la inscripción sea acompañada de un certificado firmado por los Vocales de la Junta Directiva del *Manila Jockey-Club*, nombrados al efecto, por el Jefe de la Seccion de Fomento de la Direccion Civil y el Delegado de Veterinaria, expresando que el caballo yegua que se quiere inscribir ha sido reconocido y aprobado como bueno para semental.

1.—Ali, naranjo, Batangas, azul y oro á listas; J. Ruiz Sunico; 2.—Julio, bayo, id., encarnado y negro, J. Ruiz; 3.—Plencia, id., Camarines, verde y encarnado, M. C. Aldecoa; 4.—Magnanaco, rosillo, Pampanga, verde y blanco, Julio Witte; 5.—Tagas, castaño, Camarines, nazareno encarnado y negro, M. Garchitorea; 6.—Milagrito, bayo, Pangasinan, negro banda, gorra colorada blanco y negro, E. Herrmann; 7.—Gitano, id., Camarines, encarnado, M. Villaba; 8.—Eclipse, id., Batangas, id., idem.

CARRERA DE SALTO.

A las 5 y 25 minutos.

Para caballos del país.—Inscripcion \$ 10.—Distancia 1 ½ millas (2850 varas) en las cuales hay que salvar á lo menos 14 obstáculos.—1.ºer Premio \$ 200.—2.ºo Premio la mitad de las inscripciones, aumento de peso segun escala del Club pero sin castigo, siendo el mínimo 145 libras.—Ginetes que nunca han montado en carreras (exceptuando carreras de saltos) llevan en el peso una ventaja de 4 libras. Tienen que correr tres caballos para que haya carrera.

1.—Viriato, castaño, Leite, grana y oro, Calaca; 2.—Avioncillo, idem, Nueva-Ecija, negro y fuego, M. Fernandez; 3.—Anguis, id., Camarines, nazareno encarnado y negro, M. Garchitorea; 4.—Valentin, id., idem, paja y chocolate, H. Lamond; 5.—Misamis, bayo, Cagayan, encarnado, M. Villaba; 6.—Lucero, castaño, Camarines, idem, idem.

SEGUNDO PREMIO DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL.

EL PREMIO MILITAR.

A las 5 y 50 minutos de la tarde.

Para caballos del país al servicio de instituto militar y montados por oficiales del mismo en traje de uniforme.—Inscripcion libre, distancia ¾ milla.—Premio \$ 150 que ofrece la Direccion General de Administracion Civil.

1.—Fiera, castaño, Camarines, Cuerpo de Artillería; 2.—Fama, tordo, id., idem de id.; 3.—Febo, moro, id., id. de id.; 4.—Ebro, tordo, Albay, id. de id.; 5.—Eneas, id., id. de id.; 6.—Enero, idem, Camarines, id. de id.; 7.—Emuy, alazan, id., id. de idem.

EL PREMIO DE CAMARINES.

(HANDICAP.)

A las 6 y 10 minutos.

Para caballos del país.—Inscripcion \$ 8.—Distancia 2 millas (3800 varas).—Premio \$ 200.

1.—Mariabul, moro, Pampanga, blanco, banda española, A. Nieto; 2.—Monte, castaño, Albay, negro, H. Ashton; 3.—Anguis, idem, Camarines, nazareno encarnado y negro, M. Garchitorea; 4.—Iris, idem, idem, negro y cereza, C. I. Barnes; 5.—Victorino, moro, idem, idem, idem; 6.—Ultimo, idem, Batangas, encarnado, M. Villaba.

Las aguas de Sibul.

(Requidito.)

Sr. Director de *La Oceania*

Muy respetable señor mio: Ruego á V. se digne ordenar la insercion en su ilustrado periódico, de las siguientes líneas: Doy á V. las gracias por tal merced, y me ofrezco muy afmo. S. S.

q. b. s. m.

J. DE L.

En el *Diario* de hoy aparece un artículo acerca de las aguas de Sibul, en el cual se hacen algunas indicaciones que me creo en el deber de rectificar.

Fundándose el autor de aquel trabajo, en que la Comision encargada del estudio de los manantiales de Luzon, solo publicó en la *Gaceta* un resumen de las indicaciones terapéuticas de las aguas analizadas, supone, muy gratuitamente por cierto, que no se han hecho estudios clínicos que comprueben las virtudes de aquellas fuentes donde tantos enfermos han encontrado la salud.

No está bien enterado el Sr. Monasterio; pues durante los quince días que la Comision permaneció en Sibul, se hicieron observaciones precisas, exactas y rigurosamente científicas, y en mi poder existen diez y siete *historias clínicas* referentes á otros tantos enfermos, que en el mes de Febrero del año anterior se hallaban en el balneario.

Si esos estudios no se han publicado, es porque la Comision habia de terminar antes todos sus trabajos y proceder luego á la redaccion de la Memoria oficial, donde debia tratarse extensamente punto de tanta importancia, que no cabe en las columnas de un periódico.

Por eso se publicó un resumen de las

recomendando que no se descuidase nada para aliviar á la pobre mujer.

Después de todo, acostumbrada Juana á visitar á los pobres con su aya, para llevarles socorros y medicamentos, pensó que bien podía su padre hacer lo mismo cuando sus ocupaciones no se lo impidiesen.

Las gentes del pueblo observaban con sorpresa, cuantas atenciones se prodigaban á la viuda de Ricardo Frank.

—Los Ferroll son muy buenos para vos, Marta,—la decían;—sois atendida como un personaje; nada os falta, y el doctor Swine viene á veros, aún antes que al señor Aldry.

—Es muy cierto, y en verdad que me ha dado una medicina que me ha sentado muy bien.

—Ya lo creo,—repuso otra comadre;—la señorita Poole me ha dicho que el señor Ferroll se inquietaba siempre por saber si os habian dado el caldo, y todos los que viven en la Torre solo se ocupan de vos. Tan cierto es esto, como que ayer, cuando estaba contando los huevos que me han pagado á un chelín cuatro peniques, oí que decían á la cocinera: "Mirad, Lucy, si el caldo de la anciana es bastante sustancioso y si tiene buen gusto."

—La anciana—contestó Marta,—yo no tengo más edad que ella; tengo mis años y nada más.

—Está muy bueno vuestro caldo,—dijo la comadre probándolo;—levantad un poco la cabeza para que os demos una taza.

Marta obedeció á su vecina, y tomó el caldo que habian hecho para ella.

aquel mismo día, y ya se habia puesto Ferroll á almorzar, cuando llegó un mensajero de lord Ewyas con una carta del jefe del condado, ofreciéndole la candidatura en nombre de su partido.

"Tendremos una reunion particular á las dos, le decía el noble lord, y os ruego, apreciable señor, que os decidais á prestarnos este servicio. He querido avisaros inmediatamente para que tengais tiempo de pensarlo y tomar una determinación, que, segun espero, será favorable á la buena causa. No creo que rehuséis acudir á nuestro llamamiento en esta ocasion en que nos sois tan necesario, y en que todos los votos se reunirán para enviar á Na cámara á un hombre del mérito" etc, etc.

Ferroll leyó aquella carta varias veces; su semblante estaba animado, y la expresion de su mirada, llena de franqueza, anunciaba la libertad de su espíritu.

—Señor,—le dijo un criado,—el doctor Swine irá inmediatamente á casa de la vieja Marta. Dejó escapar el caballero un doloroso suspiro, y pasó algun tiempo antes que pudiese reanudar sus ideas.

Al sentarse á la mesa para almorzar, dió á su esposa la carta de lord Ewyas diciéndola: —Mira lo que me piden.

—Sin duda no sospechan la inutilidad de sus esfuerzos,—dijo Elinor sonriendo.

—¿Crees tú que no debo aceptar?

—No digo eso; seguramente sois el hombre más conveniente para ese puesto; solo que como siempre habeis...

—El siempre, tiene algunas veces un término

—contestó Ferroll;—no estarias tú orgullosa de verme representar un condado como el nuestro, y no te agradaría que sintiese en mi corazon el noble orgullo que debe inspirar semejante honor?

—Vos queréis burlaros de ellos, Pablo.

—Nada de eso; lee esa carta; me honra mucho, y creo que puedo aceptar.

—Ciertamente que podéis; por mi parte, sería muy feliz en veros adquirir la reputacion que merecis.

—Pensaré en ello; pero por lo pronto es preciso que cumpla con ciertos deberes, y después te diré qué resolucion he tomado. Dáme té, Juanita; ¿has salido esta mañana?

—No, papá.

—¿Cree que habrais ido á ver á la vieja Marta; sé que haces con frecuencia estas obras de caridad.

—Iré después de almorzar, si queréis, papá; la enfermera vino hace dos horas á buscar la bebida, y me dijo que la pobre mujer moriría mañana.

—En ese caso no vayas, porque la molestarías; se ha hecho por ella todo lo posible, y no será culpa mia si se muere.

—Ciertamente que no; todo el mundo dice que se hubiera muerto ya, á no ser por las atenciones que la habeis mandado prodigar.

Ferroll no consultó á nadie, relativamente á los ofrecimientos que se le habian hecho, ni dejó conocer tampoco si experimentaba la menor agitacion. Salíó, ocupóse de unas cosas y otras, como si no tuviera que inquietarse por una cuestion que debia influir en su vida entera, y se di-

—Nunca he visto á su señoría inquietarse tanto por los pobres,—prosiguió la comadre;—la señorita Juana va á visitar á los enfermos, pero esto ya es otra cosa. La última vez que tuve fiebre, me negaron vino, y eso que al viejo Dick le dan más de lo que puede beber. Su señoría se ocupó tanto de mí, como si no existiese; pero con vos es distinto, porque al fin estavisteis al servicio de su primera esposa, y esa es sin duda la razon de interesarse por vos.

—Así lo creo,—dijo Marta.

—¿Habeis conocido acaso sus asuntos de familia?

—Yo no hablo nunca de lo que sé,—replicó la enferma;—pero como vos decís, he podido saber en efecto muchas cosas.

—¿Diantre! los grandes señores necesitan algunas veces de los pobres,—añadió

